



Cuántos cuentos cuentas [compilación de textos orales chinos /

Alcaraz Acosta, César Alejandro

Ministerio de Educación y Formación Profesional, Subdirección General de Atención al Ciudadano, Documentación y Publicaciones],
2019

Recursos en Internet

Monografía

"Cuántos cuentos cuentas. Compilación de cuentos orales chinos" es un volumen recopilatorio de las cien mejores propuestas del I Concurso de traducción y narración de cuentos orales chinos: "Cuántos cuentos cuentas", iniciativa propuesta por Revista Puente a la Consejería de Educación en Pekín en la que participaron distintas instituciones educativas presentes en la República Popular China durante el curso académico 2018-2019. En el certamen participaron estudiantes de español, mayores de 18 años, de 34 instituciones universitarias establecidas en China. Para poder participar, los concursantes debían grabar a una persona contando un cuento oral en la lengua sínica o geolecto chino original, transcribir dicha grabación al chino mandarín y traducirla al español. El libro, editado por un comité de profesores presentes en la región, contiene las cien mejores traducciones. El principal propósito de este libro es ayudar a establecer puentes entre el mundo hispanohablante y China, entre el presente y el pasado. Es una manera, también, de reconocer el esfuerzo realizado por los participantes, así como un modo de que los lectores hispanohablantes puedan conocer la cultura tradicional china. En las aulas, este volumen puede utilizarse de distintas maneras: como material real para desarrollar la competencia de comprensión escrita, como herramienta para trabajar la interculturalidad, como modelo para un trabajo por proyectos que ayude a recuperar las tradiciones orales de un lugar o región determinados, etc

<https://rebiunoda.pro.baratznet.cloud:28443/OpacDiscovery/public/catalog/detail/b2FpOmNlbGVicmF0aW9uOmVzLmJhcmF0ei5yZW4vMjM2Nzg3MTU>

Título: Cuántos cuentos cuentas [Recurso electrónico] compilación de textos orales chinos [consejo editorial, César Alejandro Alcaraz Acosta ... et al.]

Editorial: [Madrid Ministerio de Educación y Formación Profesional, Subdirección General de Atención al Ciudadano, Documentación y Publicaciones] 2019

Descripción física: 1 recurso electrónico (264 p.)

Nota general: En la p. 4 de la cub.: Embajada de España en China, Consejería de Educación "I Concurso de traducción y narración de cuentos orales chinos"

ISBN: 978-84-09-12239-4

Materia: Lengua española Enseñanza de lenguas Traducción Narración de historias

Autores: Alcaraz Acosta, César Alejandro

Entidades: España. Embajada (China). Consejería de Educación

Baratz Innovación Documental

- Gran Vía, 59 28013 Madrid
- (+34) 91 456 03 60
- informa@baratz.es